



# Schulpsychologischer Dienst



## *Wie kann ich mein Kind unterstützen, wenn es zu wenig an sich glaubt?*

### **Wenden Sie sich an uns, wenn...**

- Sie Fragen zur Erziehung oder zur Schule mit einer Fachperson besprechen möchten
- Ihr Kind den Schulbesuch verweigert
- Sie besorgt sind über die bedrückte Stimmung oder den Leistungsabfall einer Schülerin
- ein Schüler Lernschwierigkeiten hat und nicht voran kommt
- Sie Rat suchen, um die Lernatmosphäre in der Klasse zu verbessern
- ein Jugendlicher Konflikte mit anderen Schülern hat und sich leicht provozieren lässt

### **Wir sind für Sie da**

Unsere qualifizierten Psychologinnen und Psychologen verfügen über eingehende Kenntnisse auf den Gebieten der Kinder- und Jugendpsychologie, Pädagogik und Beratung oder Psychotherapie. Mit den schulischen und therapeutischen Angeboten im Schulkreis sind sie bestens vertraut. Unsere Sachbearbeiterinnen nehmen Ihre Anliegen entgegen und leiten sie kompetent an die zuständigen Personen und Stellen weiter.

## *Hat unser Kind eine Leseschwäche?*

## *Wie findet mein Schüler den Anschluss an die Klasse wieder?*

### **Unser Angebot**

Wir unterstützen Kinder, Jugendliche, Eltern und Lehrpersonen und beraten sie bei Lernschwierigkeiten, bei Verhaltensauffälligkeiten oder schulischen Laufbahnfragen. In Gesprächen klären wir Situationen und entwickeln mit den Beteiligten geeignete Lösungen. Tests und Schulbesuche können dabei eine Hilfe sein. Bei Bedarf planen und koordinieren wir schulische oder therapeutische Massnahmen. Ausserdem vermitteln wir in Konflikten, beteiligen uns an der Schulentwicklung und sind präventiv tätig in den Bereichen Lernstörungen, Kinderschutz und Jugendgewalt.

Der Schulpsychologische Dienst ist eine unentgeltliche Beratungsstelle. Sein Angebot steht Kindern und Jugendlichen, die in der Stadt Zürich die Volksschule besuchen, sowie ihren Eltern und Lehrpersonen zur Verfügung. Die Mitarbeitenden sind an die berufliche Schweigepflicht gebunden.

### **So erreichen Sie uns**

Eltern, Jugendliche und Lehrpersonen können sich an den Schulpsychologischen Dienst in ihrem Schulkreis wenden. Anmeldungen von Kindern und Jugendlichen durch Lehrpersonen erfordern das Einverständnis der Eltern und eine vorgängige Absprache mit der schulpsychologischen Zweigstelle. Die Adressen finden Sie im separaten Adressverzeichnis.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.schulpsychologie.stzh.ch](http://www.schulpsychologie.stzh.ch)

## Wir arbeiten auch mit Übersetzung

Deutsch:

Der Schulpsychologische Dienst ist eine kostenlose Beratungsstelle für Schulkinder, ihre Eltern und Lehrpersonen. Bei Bedarf organisieren wir für die Gespräche gerne eine Übersetzung.

Spanisch:

El Servicio Psicológico Escolar es un consultorio ofrecido por la escuela a los alumnos y alumnas, sus padres y a las profesoras y profesores. A petición organizamos una traducción para nuestras entrevistas.

Italienisch:

Il Servizio psicologico scolastico è un servizio gratuito di consulenza per allievi, genitori ed insegnanti. Su richiesta è possibile organizzare per i colloqui la presenza di un traduttore.

Albanisch:

Shërbimi psikologjik është një këshillimore falas për fëmijët, prindërit e tyre dhe personelin mësimdhënës. Nëse Ju dëshironi, të keni një Përkthyes gjatë bisedave, atë e organizojm ne.

Serbokroatisch:

Školsko-psihološka služba je besplatno savjetovalište za školsku djecu, njihove roditelje i nastavnike. Ako želite, rado ćemo organizovati prevođenje razgovora.

Türkisch:

Okul psikologluğu servisi, okula giden çocuklar, onların velileri ve öğretmenler için ücretsiz danışman-lık görevi yapar. Eğer ailenin tercümana ihtiyacı varsa bu yetkililer tarafından bulunur.

Englisch:

The School Psychological Services provide free advice for school children, parents and teachers. At your request we offer translation to facilitate our counselling interviews.

Französisch:

Le service de psychologie scolaire est un lieu de consultation gratuit pour les élèves, leurs parents et les enseignants. Si vous le désirez, nous offrons une traduction pour nos entretiens.